



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION  
MAY 2022

**FRENCH SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II**

Time: 2 hours

100 marks

---

**PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY**



1. This question paper consists of 7 pages. Please check that your paper is complete.
  2. Answer ALL questions **in FRENCH**.
  3. Refer to the abbreviated **marking guidelines on page 7** for assistance with planning.
  4. Number your answers exactly as the questions are numbered.
  5. Begin each question on a **new page**.
  6. It is in your own interest to write legibly and to present your work neatly.
  7. Do not write in pencil.
-

**SECTION A            EXPRESSION D'OPINION****QUESTION 1**

**Expression d'un point de vue sur un sujet évoqué dans un court texte.**

Choisissez **UNE** des questions suivantes (1.1 **OU** 1.2). Lisez le texte, puis écrivez **150–250 mots** environ. Le document vous aide à trouver des idées, mais ne recopiez pas des phrases entières. Il faut diviser votre travail **en paragraphes**.

**1.1    Se venger, oublier ou pardonner ?**

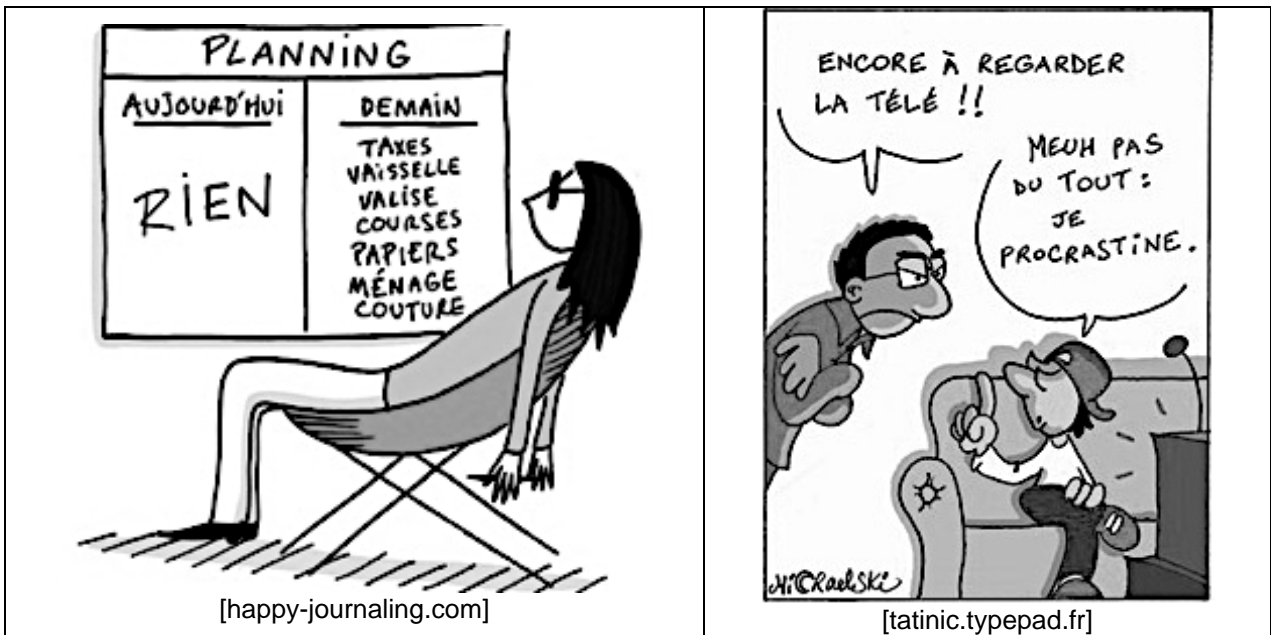
<p>Les gens faibles se vengent. Les gens forts pardonnent. Les gens intelligents ignorent.</p> <hr/>  <p><b>Albert Einstein</b></p> <p><small>www.citation-celebre.com</small></p>	 <p><b>PARDON!</b></p> <p><small>[observatoiredefranchise.fr]</small></p>
<p>« Il faut savoir pardonner surtout si c'est pour une personne que tu aimes ! Moi personnellement, je pardonne ! Certains disent que pardonner, c'est être faible mais moi, je crois que le pardon, c'est meilleur pour la santé. Si on ne pardonne pas, on a tendance à se sentir en colère et on devient agressif. La vengeance, c'est destructeur et il y a parfois des conséquences catastrophiques. » <b>Alicia (20 ans)</b></p> <p>« Quand on fait quelque chose qui me blesse, je n'oublie pas. Je suis quelqu'un de très rancunier*. Se venger apporte de la satisfaction et ça calme...mais seulement pour un moment. » <b>Thom (18 ans)</b></p> <p>« Je ne me venge jamais. La vengeance pour moi est beaucoup plus mauvaise que le pardon. Lorsque je ne veux ni me venger ni pardonner quelqu'un, j'essaie de l'oublier et d'oublier ce qu'il m'a fait de mal. » <b>Rhoda (19 ans)</b></p>	

[Texte adapté de blablaland.com]

\* **rancunier** = vindicatif, qui éprouve du ressentiment, qui ne pardonne pas

**D'après vous, est-il préférable de pardonner, de se venger ou d'oublier ? Si quelqu'un vous a fait du mal, est-ce que vous choisissez le pardon, l'oubli ou la vengeance ? Utilisez votre expérience personnelle pour justifier votre réponse.**

1.2 Pour ou contre la procrastination?



La procrastination, c'est la tendance à toujours *repousser au lendemain*\* ce que l'on devrait faire au plus vite.

« Dans ma classe, nos profs nous reprochent tout le temps qu'on n'étudie pas, que nous ne faisons pas nos devoirs... Je pense qu'avec tout ce qu'Internet nous offre comme divertissements, c'est difficile de ne pas procrastiner. Nous sommes adolescents et sincèrement les cours ne sont pas vraiment intéressants. »

**Faire mes devoirs ?** Bof, ça peut attendre...

**Réviser mes leçons ?** Bien sûr, dès que le match de foot à la télé sera terminé...

**Trouver un petit boulot ?** Oui, oui, le week-end prochain...

**Nettoyer ma chambre ?** Oulah, je suis fatigué et c'est pas si urgent.

Tout repousser au lendemain ou à une date indéterminée, c'est soit un "art de vivre" soit une mauvaise habitude. En effet, quand les choses à faire s'accumulent, c'est souvent la panique ! En même temps, prendre le temps de se détendre, c'est important pour la santé physique et mentale. Alors, faut-il se forcer ? Ou au contraire, écouter son instinct de paresse ?

[Texte adapté de : <<https://www.geoado.com/participe/pourquoi-faire-tout-de-suite-ce-que-lon-peut-remettre-a-plus-tard/>>]

\***repousser au lendemain** : laisser pour le jour suivant

**Et vous, pensez-vous qu'être paresseux est toujours un défaut ou cela a-t-il parfois des côtés positifs ? Êtes-vous adepte de la procrastination ? Ou bien êtes-vous plutôt excessivement méthodique, méticuleux / méticuleuse et discipliné(e) ? Parlez de votre expérience personnelle.**

**30 marks**

**SECTION B            MESSAGES****QUESTION 2**

Rédigez un message court, mais clair et précis pour chacune des situations suivantes. Vous devez écrire **50–60 mots** environ pour chaque message.

**N'oubliez pas :**

- de faire attention au registre.
- de faire attention à la mise en page.
- d'écrire des phrases correctement construites.

Choisissez **trois** messages seulement.

- 2.1 Votre ami / amie vient d'obtenir son permis de conduire mais vous considérez qu'il / elle est un peu irresponsable au volant. Envoyez-lui un **message** sur WhatsApp dans lequel vous le / la félicitez pour son permis de conduire. En même temps, vous l'encouragez à être prudent / prudente.

(10)

**ET/OU**

- 2.2 Vous vous êtes endormi(e) pendant le cours de français en ligne et malheureusement, votre professeur ainsi que vos camarades vous ont vu(e) dormir. Envoyez un **e-mail** à votre professeur pour vous excuser et pour donner la raison de votre fatigue.

(10)

**ET/OU**

- 2.3 Votre meilleur copain / meilleure copine va déménager\* dans un pays lointain. Laissez un **message vocal** sur WhatsApp dans lequel vous exprimez votre tristesse de le / la voir partir, mais aussi votre espoir de rester amis / amies pour la vie.

\***déménager** : changer de logement.

(10)

**ET/OU**

- 2.4 Vous êtes l'amant de Marceline Desbordes-Valmore (Les Séparés – N'écris pas). Vous venez de recevoir le poème dans lequel elle vous implore de ne plus lui écrire. Écrivez-lui un **mot** dans lequel vous la suppliez de reconsidérer sa décision.

(10)

<b>30 marks</b>
-----------------

**SECTION C LANGUE EN CONTEXTE**

**QUESTION 3 Reformulation à partir d'un texte.**

Vous avez entendu un Podcast dans lequel un étudiant de Terminale, Marco, explique à un journaliste ce qu'il a décidé de faire pour lutter contre le changement climatique.

Utilisez l'extrait du Podcast pour écrire un **article** de **100–150 mots** pour le magazine de votre école dans lequel vous communiquez ce que Marco a fait pour lutter contre le changement climatique et vous encouragez vos lecteurs à suivre son exemple.

Il n'y a pas de pénalité pour une réponse plus longue.



[unc.nc]

**N'oubliez pas :**

- de communiquer **presque tous les détails** du Podcast.
- de donner un **titre** à votre article.
- de donner une **conclusion** appropriée à votre article.

**Commencez par : *Quand Marco a pris conscience du...***

EXTRAIT DU PODCAST	
Journaliste	Nous allons parler d'écologie avec Marco, un étudiant de Terminale. Marco, qu'as-tu décidé de faire pour lutter contre le changement climatique ?
Marco	Quand j'ai pris conscience du réchauffement de la planète, je me suis beaucoup renseigné et j'ai découvert que toutes mes activités en ligne consommaient beaucoup d'électricité.  Aujourd'hui, j'utilise mon portable seulement deux heures par jour et je ne regarde plus de films sur ma tablette ou mon ordinateur.
Journaliste	Parle-nous des autres mesures assez radicales que tu as prises.
Marco	Quand j'ai appris que les vaches françaises émettent en une année autant de gaz à effet de serre que 15 millions de voitures, j'ai eu un vrai déclic. J'ai arrêté de manger de la viande.  Au début, ma famille était plutôt contre mais ensuite ils ont accepté mon choix. Ma mère était inquiète pour ma santé donc nous sommes allés voir un médecin ensemble. Aujourd'hui, je ne mange plus de viande, de poulet, de poisson ou d'oeufs. Et je me sens en pleine forme.
Journaliste	Voilà un jeune qui a le courage de ses convictions ! Merci Marco.

[Texte adapté de la transcription de l'audio Ça Va 2020 – Piste 9]

**20 marks**

**QUESTION 4      Formulation d'un texte cohérent à partir de notes.**

Pour le cours de littérature, vous devez faire une **présentation orale** devant vos camarades de classe sur la vie et l'oeuvre de Charles Baudelaire.

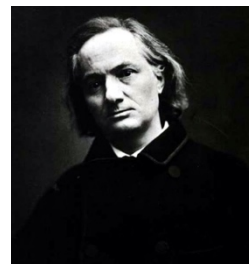
Utilisez les notes ci-dessous pour formuler le texte de votre présentation orale.  
Écrivez environ **100–150 mots**. Il n'y a pas de pénalité pour une réponse plus longue.

**Il faut :**

- communiquer presque **toutes les informations** dans les notes.
- avoir une conclusion appropriée.

**Commencez par : *Bonjour à tous. Aujourd'hui, je vais vous parler de Charles Baudelaire.***

- Date de naissance : 9 avril 1821 / Lieu de naissance : Paris.
- Père – mort – quand – Baudelaire – 5 ans.
- Mère – se remarier – avec – homme – très strict / Baudelaire – ne pas s'entendre – beau-père.
- Il – avoir – caractère (rebelle) : refuser – autorité ⇒ choisir – vie de bohème.
- 1842 : dépenser – tout – héritage ⇒ pas – argent ⇒ devoir – travailler ⇒ devenir – journaliste + critique d'art.
- 1857 : Il – publier – sa seule œuvre (*Les Fleurs du Mal*)
- Il – avoir – beaucoup – dettes ⇒ devoir – partir – Belgique.
- 1866 : retourner – Paris – car – commencer – avoir – problèmes (sérieux) – santé : abus – drogues + alcool
- Baudelaire – mourir – 1 an + tard.
- Il – être – figure (emblématique) – la poésie (français)

**20 marks****Total : 100 marks**

## GRILLES D'ÉVALUATION ABRÉGÉES

### QUESTION 1

**Expression d'un point de vue sur un sujet évoqué dans un court texte.**

<b>Respect de la consigne</b> (longueur)	<b>1</b>
<b>Registre formel</b> (pas de : <i>tu</i> ; abréviations ( <i>ados, ça, etc.</i> ) ; langue familière ( <i>bouffe...</i> ))	<b>1</b>
<b>Structure globale</b> (introduction et conclusion appropriées)	<b>2</b>
<b>Contenu</b> (capacité à exprimer sa pensée) raisonnement ; originalité ; cohésion	<b>10</b>
<b>Lexique</b> de l'opinion / des sentiments ; richesse du vocabulaire ; orthographe	<b>4</b>
<b>Grammaire</b>	<b>10</b>
<b>Degré d'élaboration et variété de <u>structures grammaticales</u> et de <u>structures de la phrase</u></b>	<b>2</b>
<b>TOTAL</b>	<b>30</b>

### QUESTION 2

**Rédaction de trois brefs messages correspondant à des situations de communication diversifiées.**

<b>Rituel</b> (présenté comme courriel / lettre / message vocal, etc.)	<b>1</b>
<b>Registre de langue</b> (cohérence : amical / formel ; tu / vous)	<b>1</b>
<b>Contenu</b> répond à tous les aspects de la consigne ; originalité	<b>3</b>
<b>Compétence linguistique (grammaire)</b>	<b>5</b>
<b>TOTAL</b>	<b>10</b>

### QUESTION 3

**Reformulation d'un texte.**

<b>Respect de la consigne</b> (maîtrise du rituel approprié : article, lettre, dialogue, etc.)	<b>1</b>
<b>Registre de langue</b> (cohérence : amical / formel ; tu / vous / on / etc.)	<b>1</b>
<b>Structure et cohérence</b> (conclusion appropriée, conjonctions)	<b>3</b>
<b>Contenu</b> <i>sélection</i> des informations pertinentes ; <i>utilisation logique</i> des informations ; personnalisation / style (pas question d'ajouter de l'information)	<b>5</b>
<b>Compétence linguistique (grammaire)</b> <i>Reformulation des phrases données (ne pas copier sans avoir fait les changements grammaticaux nécessaires ; il n'est pas nécessaire de chercher des synonymes !)</i>	<b>10</b>
<b>TOTAL</b>	<b>20</b>

### QUESTION 4

**Formulation d'un texte suivi et cohérent à partir de notes**

<b>Respect de la consigne</b> (maîtrise du rituel approprié : article, lettre, dialogue, titre ? etc.)	<b>1</b>
<b>Registre de langue</b> (cohérence : amical / formel ; tu / vous / on / etc.)	<b>1</b>
<b>Structure et cohérence</b> (conclusion appropriée, conjonctions)	<b>3</b>
<b>Contenu</b> utilisation de <i>presque toutes</i> les informations ; <i>utilisation logique</i> des informations ; personnalisation / style (pas question d'ajouter de l'information)	<b>5</b>
<b>Compétence linguistique (grammaire)</b> <i>Création de phrases grammaticalement correctes et complètes ; transformation des notes : les noms en verbes, etc.</i>	<b>10</b>
<b>TOTAL</b>	<b>20</b>